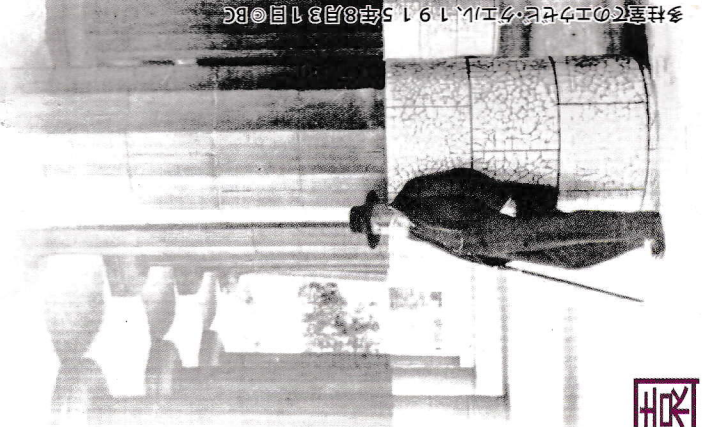


イの人格は2つの側面から定義することができます。1つ目的な彼の様式と物質の技術と理性的な一面です。彼はこれに精通していました。一方で超越的な考えの持ち主でも徹的な内容のたくさん詰まった作品を作りました。現代的の建築と問逆の流れをくんでいます。

イは実用的な解決策を講じる計画をしました。例えば住民に陸橋や道を設置したり、各区画を定義したり、水の汲み取をを設置したりしました。しかしこれらは同時にそれ以上でした。完全に芸術作品の域に到達し、野心的であり、自らの境界線を取り払い、神の創造物とも言える芸術を作りました。

ピ・ダエルは、当時のどんな人々よりもガウディの建築センスを担っていました。2人は将来の複合都市住宅の様相や構成イメージについて深い議論を重ねました。そして古代ギリシヤのストア教、カタルーニヤの伝統に基づいたグエル公園の世界的方法を多様に生み出しました。グエルとガウディは人文と宗教への深い信念があり、カタルーニヤ人としての愛をも強く持っていました。

公園は、芸術的な評価以上に20世紀の夜明けにバルセロを牽引したエリート達の能力と願いを表した野心的で素表現の1つです。

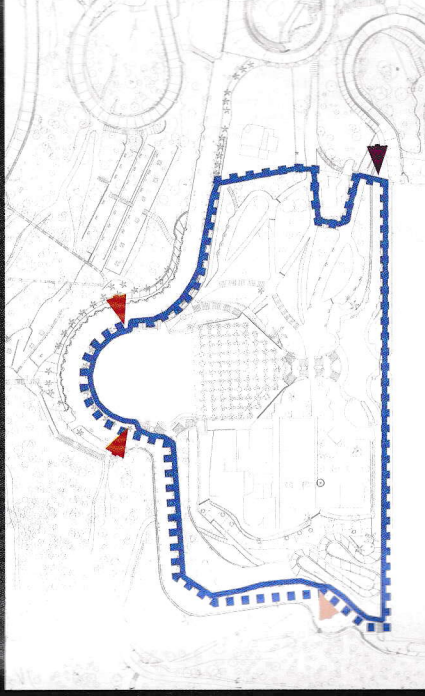


# エル、 ウディ、 して公園

多世館の工セク、224号、1915年8月10日

MUIBA MUSEU D'HISTÒRIA DE BARCELONA

このガイドは、グエル公園を各自で見学できるように、最も象徴的な見所をご案内しています。また公園内の標示もご覧いただき、ご見学されることをおすすめします。



DIPÒST LEGAL B-4184-2013

## アクセ

▲ オロット通り ▲ ラ・ナトゥーラ広場 ▲ サン・ジュゼップ・ダ・ラム・ムンターニャ・ムンターニャ

テキスト: ジョアン・ロカ(バルセロナ歴史博物館)、ミレイア・フレイシャ(バルセロナ大学) デザインと立体地図: マルタ・ガリ・イ・ブリーリヤス、マルタ・オリストレイ、イ・サンタマリア プロジェクトコーディネーター: カルマ・ガルシア・ソレー、マルタ・イグレシアス(バルセロナ市歴史博物館) イメージ: エスコラ・バルデリ、レイジャック史料館、バルセロナ写真アーカイブ、バルセロナ市アーヒバット、グレルパ史料館、バルセロナ市現代史料館、グラーシア地区史料館、バルセロナ・ダ・セルベイス・ムニシパリス、カタルーニャ図書館、バルセロナの個人コレクション、IAAHマサス書館、カタルーニャ地学研究所史料館。 地図付ガイド「グエル公園。モネメントゾーンのご見学」は、バルセロナ市歴史博物館 (MUHBA) により作製されました。

ています。第一版、2013年10月  
クレジットテキストとイメージの著作権は、作者、関連諸機関に帰属し  
クレジットバルセロナ・ダ・セルベイス・ムニシパリス

問い合わせのメールアドレス  
インフォメーションとお問い合わせ: [parkuell@bsmsa.cat](mailto:parkuell@bsmsa.cat)  
購入中のエラーとグレルパ見学に関するお問い合わせ:  
[comercialparkuell@bsmsa.cat](mailto:comercialparkuell@bsmsa.cat)

Download the app and go on your guided visit!

Available on the App Store and Google play

#parkuell

Ajuntament de Barcelona  
 park guell

# グエル公園 モネメントゾーン のご見学

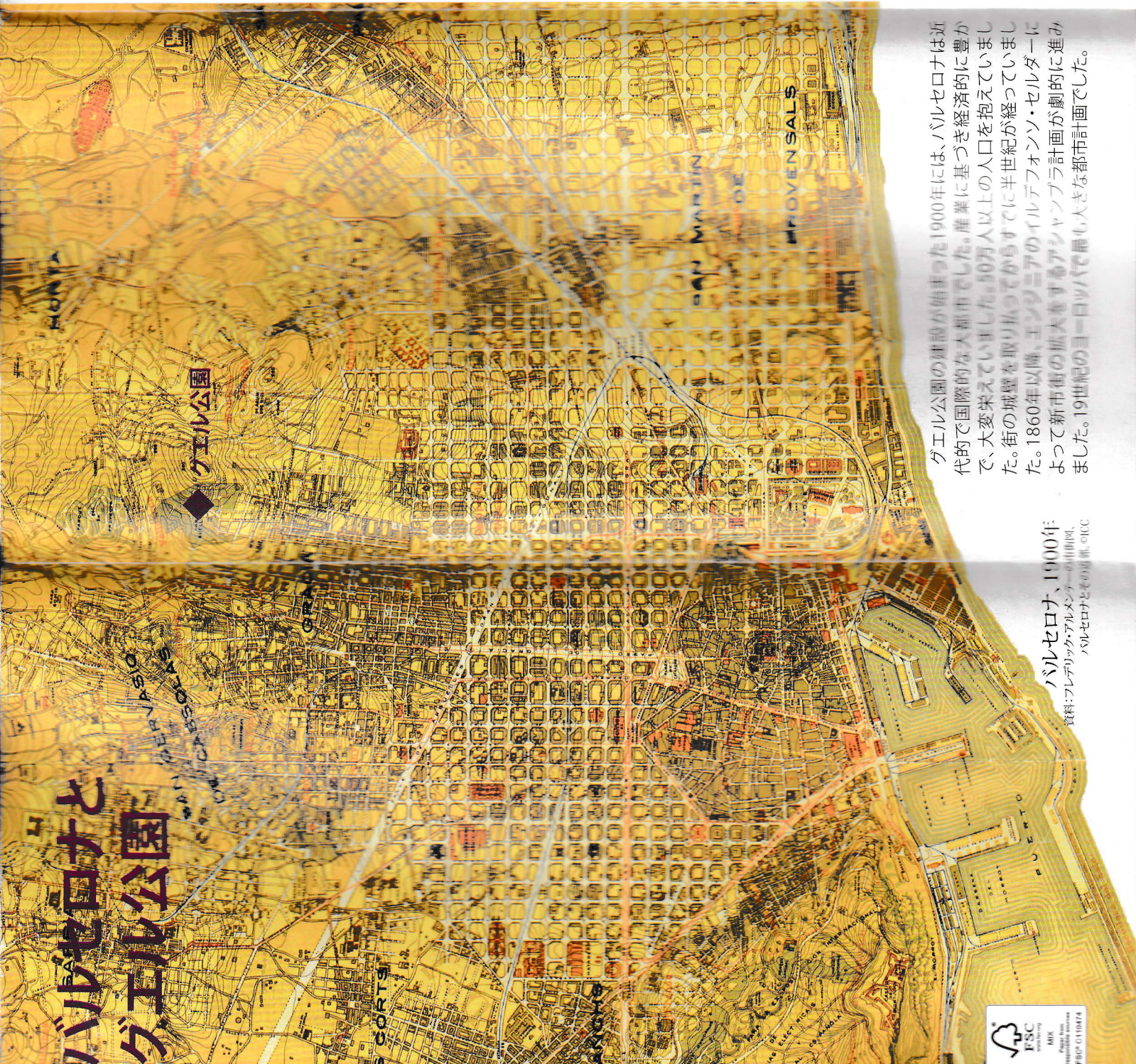
日本語



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization  
Works of Antoni Gaudí inscribed on the World Heritage List in 1984



# バルセロナと グエル公園



バルセロナの拡大は19世紀半ばから急速に進み、アシャンブラ地区が平地に広がっていききました。街の中心は台頭したブルジョア達を中心地となりつつありました。彼らの邸宅が立ち並び、製造業に従事する大衆的で産業的な特徴を持った街の近郊へ向かって都市化が進みました。1888年の万国博覧会はヨーロッパとして世界に産業大都会、社会的な問題は多くありましたが大変ダイナミックな芸術性のあるカタルーニャ民族のルネッサンスが生まれた場所としてバルセロナの勢いを知らしめました。こうした環境は新たな芸術様式と都市のあり方を発展させました。これこそがモデルニスムの成功した理由で、アシャンブラの中心地には、アントニオ・ガウディのような大變個人的な建築家の作品が非常に際立っています。

エウゼビ・グエルはガウディに、裕福層のための新興住宅地計画を依頼しました。売げ山として知られていた地区に大きな家を建てるという計画でした。そのロケーションはこれ以上改善のしようがないくらい健康的で、海とバルセロナの街を見渡す素晴らしい景色が楽しめます。この新興住宅地計画では、三角形の約60の区画を造る予定でした。地形に合わせた複合的な道や陸橋、階段を張り巡らせました。工事の条件は大變厳しく、各区画には6分の1の建物しか建てることができず、また建物は住居用のみの建物が許可されていました。グエルは厳選された英国風のコンデミアムを作りましたので、名前も英語で「パーク・グエル」としました。

グエルとガウディの関係は単なる芸術家とパトロンの関係ではなく、真の友情の歴史と言えます。ガウディは、都市化を実現させるために深く考えをめぐらせ、並外れた芸術的な創造に取り組みました。

グエル公園の工事は、初めの数年は良く進みました。しかし複雑な分譲条件や閉鎖的なロケーション、適切な交通が不足していたことから計画は不可能になりました。エウゼビ・グエルは、1914年に計画を中止せざるを得ませんでした。エウゼビ・グエルの死後、彼の遺産はバルセロナ市庁に買い取られました。そして4年後の1922年に公園は一般公開されました。現在は、バルセロナの人々の憩いの場であり、世界中から多くの人が訪れる名所となりました。1984年にはユネスコの世界文化遺産にもなりました。

グエル公園の建設が始まった1900年には、バルセロナは近代的で国際的な大都市でした。産業に基づき経済的に豊かで、大變栄えています。50万人以上の人口を抱えています。街の城壁を取り払ってからです。19世紀が経ってしまいました。1860年以降、エンジニアのイルデフォン・セルダーによって新市街の拡大するアシャンブラ計画が劇的に進みました。19世紀のヨーロッパで最も大きな都市計画でした。

バルセロナ、1900年  
バルセリック・アルメラーの印刷局、  
バルセロナとグエル公園の印刷局

資料: フレデリック・アルメラーの印刷局、  
バルセロナとグエル公園の印刷局



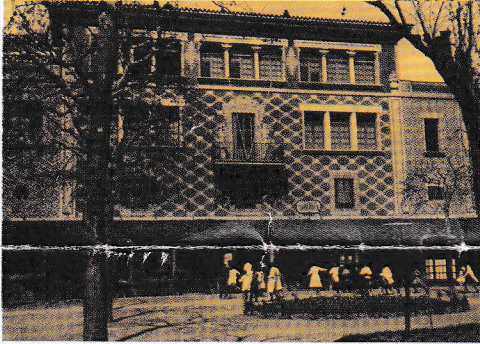
## ブガデラ(洗濯女)の回廊

非常にガウディらしい鉄の扉が庭から、カザ・ララルトゥウと言  
い農家の邸宅へ私達を導いてくれます。道の反対側上部の壁に固  
れた柱廊が見えます。手を加えていない石で造られていて、大き  
斜面に上手く統合されています。その外部は控え柱が並んでお  
そのうちの1つはブガデラ(洗濯をする女性)として知られてい  
かぬけない女像柱です。彼女は家事の道具を持っています。

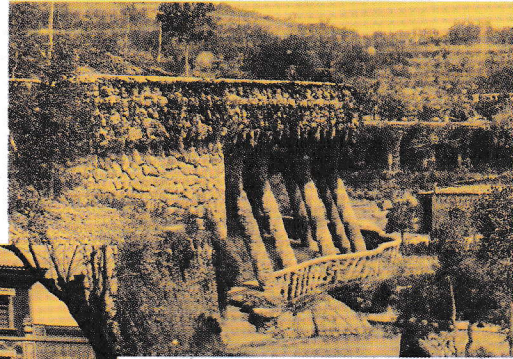
## 坂道とカザ・ララルトゥウ

ブガデラの回廊は、螺旋状の坂道と大きく大胆な  
形をしたスパイラルの柱まで続きます。それらが非  
常にエレガントな構造を作り出していて、高さは2  
段階あり、上部のバルコニーとつながっています。

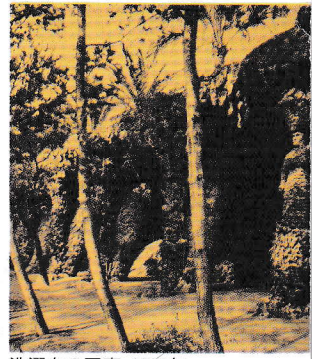
カザ・ララルトゥウの家は、グエル公園を創るため  
に購入した土地にありました。この建物はもとの伝  
統的な様式を残し、ガウディは家族とエウゼビ・グ  
エルの住居のみを統合するために改修をしました。  
1931年に公園は公共スペースとなり、ブルディリ  
レイシャック市立学校へと変わりました。



バルディリ・レイシャック小学校、第二共和国時代、1931。  
AEBR



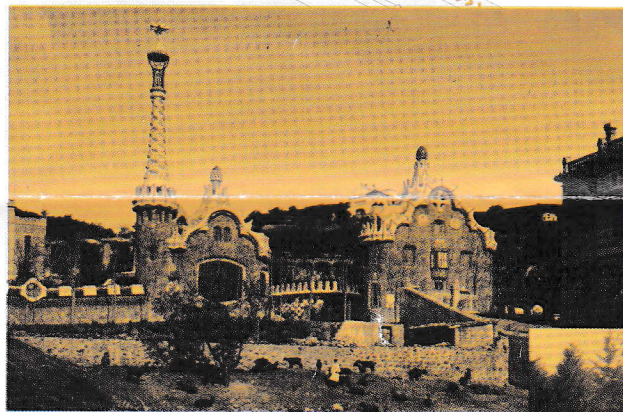
スロープ、1908年©個人所有。バルセロナ。



洗濯女の回廊。1928年  
IAAH. Arxiu Mas

# グエル公園。 モニュメント ゾーンのご見学

アクセスサン・ジュゼップ  
ブ・ダ・ラ・ムンターニャ通り



グエル公園の入り口、1910年。AFB

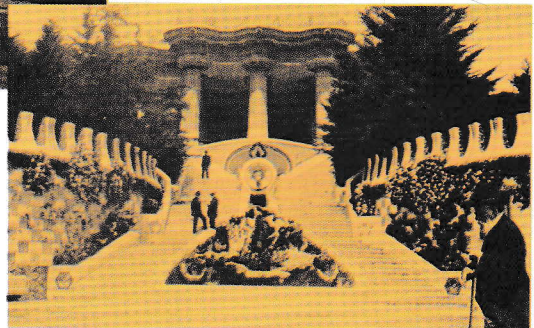
## A 入口とコンセルジュ

公園のメインの入口には、カ  
ザ・ヴィセスに由来する鉄の  
門があり、これはガウディの  
主要な作品の1つです。端と  
端に2つの別棟があり、新興住  
宅の管理人室となっていました。  
2棟とも大変個性的で、陶  
器のトランカディで覆われて  
います。左側は、都市に訪れ  
るお客様を迎えたり、待合  
室とするためのコンセルジュ  
として発案され、現在売店・  
書店となっています。

またトランカディスは、ガウ  
ディの非常に愛した装飾方法  
で、陶器の破片を表面に貼り  
付けたものです。瓦礫や使わ  
れていないものを頻繁に使い  
ました。

## B 門番の家

この新興住宅の門番の家は、グエル公園  
のメインエントランスの右にあり、1901  
年から1903年に建てられました。現在は  
バルセロナ市歴史博物館の一部となっ  
ています。質素なガウディの少ない作品の1  
つで、実用的で簡素で、しかし形の豊か  
さがあり、特にカタルーニャの丸天井を  
使用しています。



エウゼビ・グエル、階段の前で、1915年8月31日。BC

アクセスオ

C  
モニ  
入口  
のよ  
てい  
にな  
柱室  
きま  
ため



古  
定さ  
な傾  
小、  
るあ

ガウディは、建築と自然建築と自然の対話をダイナミックで驚異的な方法で成り立たせ、この2つの要素の持つ力をお互いに強めました。これ以上ないくらいに様々な構造と素材、たくさんの象徴的な表現を用いて、唯一の世界を創り上げました。

G

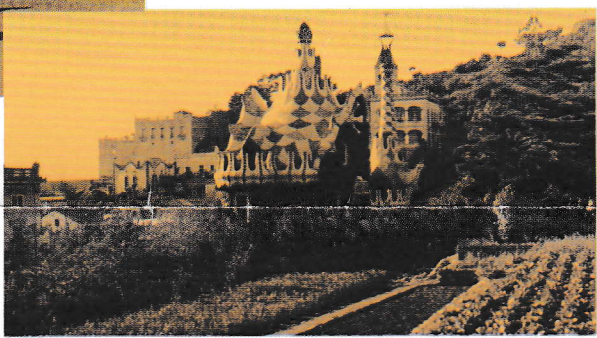
### ラ・ナトゥーラ広場

ギリシャ劇場、またはラ・ナトゥーラ劇場として知られている平地は、行事用の野外劇場として造られました。山の形に統合した公園の他の場所と違い、山を削った場所に広場があり、多柱室に支えられています。広場を囲んだ波打ったベンチは、ジュゼップ・マリア・ジュジョールによって1910年から1914年に設計されました。組み立て式のコンクリートブロックにトランカディスと円い柱の陶器破片が裝飾されています。

20世紀初頭には、スポーツ行事や気球の離陸地点、社会的な様々な行事のための広場となりました。また最もよく一般的にカタルーニャの大衆文化デモやカタルーニャ主義者達の行事のために使われました。



ゲエル公園でのダンス。1911年11月  
© Frederic Ballell. AFB



以前の市の苗木畑、日付不明。AHU



### アクセラ・ナトゥーラ広場

F

### オーストリアの庭

住居を作る予定だった区画で、複合住宅ゾーンとして考えられましたが、1926年にバルセロナ市庁が公園として開放した時には市立の園芸場となっていました。70年代には、リュクス・リウドーによって花壇が作られ庭へと姿を変えました。庭の名前は、オーストリア由来の木が寄贈されたことによると考えられます。

ゲエル公園が集合住宅地だった頃に建てられた2軒の家が遠くから見えます。白い家はジュリ・パッリエベいの造ったカザ・トリアスです。カザ・モストラ(モデルハウス)はフランセスク・バランゲーの造ったピンクの家です。

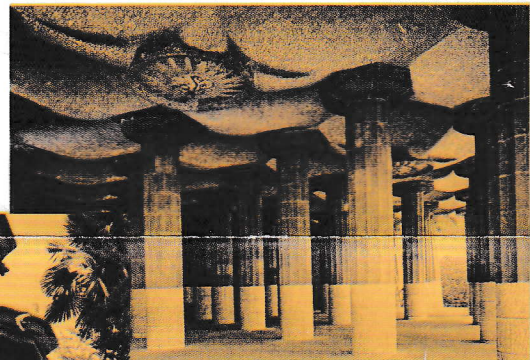
© MUHBA, Marta Galí Brillas, Marta Oriestrelli Santamaria

E

### 多柱室の内部

このホールは天井に覆われた空間として考えられました。様々な使用方法がありましたが、新興住宅地の市場になる予定でした。密度のある列柱の規則的なリズムをずらして3つの空間を造っています。中心が最も大きく、他の2つはそれより小さくなっていて教会の身廊のようです。

天井は小さなドームになっていて、カタルーニャの丸天井の技術により平らなレンガで造られ、トランカディスで裝飾されています。キーストンのような天井パネルも使用されています。ガウディの協力者ジュゼップ・マリア・ジュジョールによって設計され、並外れた素材と形と色を使っているまるでシュレアリストの前兆のようです。



多柱室、1920年から1930年  
© Àngel Toldrà Viazo, editor. AFB



玄関前階段の上部、1934年  
© Francesc Gassó. AMDG

D

### 多柱室の外部

この空間には天井があり、筋をつけた26本の柱があります。ドーリス式で伝統様式のエンブラチュアの上飾りがあります。特徴的な軒蛇腹、突起の上には、大変強い対比のある形と色をした白い陶器のベンチがある広場が設置されています。

外部の柱はエンブラチュアとともに斜めになっていて、波を打った動きは伝統的な構成方法と全く真逆の造りで、構造の役割に対する認識を強め、全体に強い特徴を与えています。

ロット通り

### メント階段

にある広場から始まる階段は、上部が岩になった2枚の凸状のこぎり壁に囲まれます。さらに右側は柱のように円い広場になっています。この階段は2つに分かれ、多または柱のホールと呼ばれる場所へと続きます。ここは上部から中央軸に水を貯めるの場所でもあります。

この階段にはたくさんのディテールがあります。例えばグロテスクの美術様式のとびな形を思わせるものは、住宅地を作る際に発見された洞窟を想起させます。またトランカディスで裝飾された彫刻の要素が上部にあり驚かされます。まずカタルーニャの紋章の上に頭が蛇の形をした噴水が見られます。続いて色とりどりのドラゴン、またはサンショウウオが現れます。さらに上部には3匹の蛇のような形の空間が、そして外観の中心に3つの塔が